

# LUX-top® ASP Einbauvariante 10



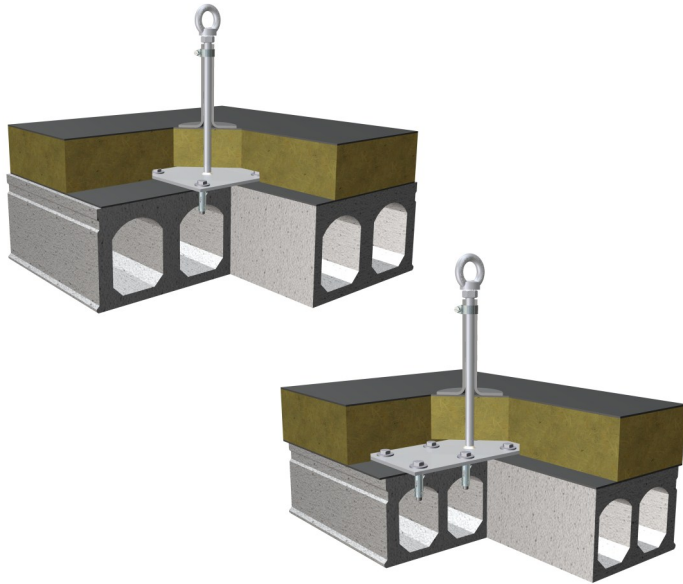
Befestigung auf  
Spannbetonhohlkörperdecke C45/55 (B55)

Anschlagpunkt

Anchor point

Point d'ancrage

Ankerpunt



## Montageanleitung (D) Installation Instructions (GB) Manuel de montage (F) Montage-instructies (NL)

Stand 10/2011

# Montageanleitung Zur Anschlageinrichtung LUX-top® / Typ ASP



Anschlagpunkt zur Befestigung der PSA gegen Absturz

### Vorbemerkung

Vor Einbau der Anschlagkonstruktion ist die Tragfähigkeit der Dachkonstruktion zu prüfen. Die technischen Baubestimmungen sind einzuhalten.

Es dürfen ausschließlich Originalteile des Anschlagpunkt-Systems verwendet werden.

### Einbauvariante 10:

Befestigung auf Spannbetonhohlkörperdecke C45/55 (B55)

### Befestigungsmittel:

Obere Spiegeldicke  $\geq 40$  mm !!!

→ 4 x Hohldeckenanker FHY A4 M10

Obere Spiegeldicke  $\geq 30$  mm < 40 mm !!!

→ 8 x Hohldeckenanker FHY A4 M10

*Die Anschlagöse muss nach Ende der Bauarbeiten gesichert werden, indem sie gegen die Mutter gekontert wird bis die Fächerscheibe platt liegt!*

### Montage:

Montageabstände

gemäß nationaler Vorschriften

und in Abhängigkeit von der Gebäudegeometrie.

*Hinweis: Bei vorhandener Oberbewehrung darf der Anker auch außerhalb der Hohlraumachse bis zu 5 cm an die Spannlatze heran montiert werden!*

*Bei nicht vorhandener Oberbewehrung kann auch zwischen den Hohlräumen gebohrt werden!*

1. Anschlagpunkt an gewünschter Stelle positionieren, um Bohrlöcher anzuzeichnen (Mindestrandabstand 150 mm).
2. Rechtwinkliges Vorbohren  $\varnothing$  16 mm mit Hartmetall - Schlag bzw. Hammerbohrer (mind. Bohrlochtiefe 65 mm).
3. Setzen der mitgelieferten Hülsenanker mit Innengewinde (je nach Fußplatte 4 oder 8 Stück).
4. Aufsetzen der Fußplatte und Anziehen der mitgelieferten Schrauben (Drehmoment 20 Nm) Der Anschlagpunkt darf nur belastet werden, wenn sich das Drehmoment aufbringen lässt!
5. Kontrolle des ordnungsgemäßen festen Sitz des LUX-top® ASP EV10.

# Installation Instructions for the Anchor Device LUX-top® / Typ ASP



Anchor point for the attachment of personal fall protection equipment

### Foreword

Before installing the anchor construction the load-bearing capacity of the roofstructure must be ascertained. Technical building regulations must be observed.

Only original parts of the anchor point system must be used.

### Installation variant 10:

Mounting on prestressed concrete hollow ceilings C45/55 (B55)

### Mounting equipment:

Upper web thickness  $\geq 40$  mm !!!

→ 4 x hollow ceiling bolts FHY A4 M10

Upper web thickness  $\geq 30$  mm < 40 mm !!!

→ 8 x hollow ceiling bolts FHY A4 M10

*The anchor eyebolt must be secured after completion of the construction work by tightening it against the counter nut until the lock washer lies flat!*

### Installation:

Installation distances:

According to national rules

and depending on the dimension of the building.

*Guideline: If there is an upper reinforcement, the anchor can also be mounted outside the cavity axis up to 5 cm away from the prestressing wires!*

*If there is no upper reinforcement, it is also possible to drill between the cavities!*

1. Place the anchorage point at the required position in order to draw drilling holes (minimum distance to wires 150 mm)
2. Right-angled pre-drilling  $\varnothing$  16 mm using a hard metal, percussion or hammer drill (min. drilling hole depth 65 mm).
3. Apply the socket anchors with inner threads included in delivery (4 or 8 pieces depending on the base plate).
4. Mount the base plate and tighten the screws included in delivery (torque 20 Nm) The anchorage point may only be placed under strain if the torque can be reached!
5. Check for correct, tight fit of the LUX-top® ASP EV10.

# Manuel de montage

## Du système d'ancrage LUX-top® / Typ ASP

**Point d'ancrage pour la fixation de l'équipement de protection individuelle antichute.**

### Remarque préliminaire

Il convient de vérifier la portance de la structure du toit avant d'y installer le dispositif d'ancrage. Les clauses techniques de construction doivent être respectées. Seules des pièces d'origine du dispositif de point d'ancrage peuvent être utilisées.

### Variante de montage 10 :

Fixation sur un plafond en panneaux creux de béton précontraint C45/55 (B55)

### Moyens de fixation :

**Épaisseur du panneau supérieur  $\geq 40$  mm !!!**

→ 4 ancrés pour plafond en panneaux creux FHY A4 M10

**Épaisseur du panneau supérieur  $\geq 30$  mm < 40 mm !!!**

→ 8 ancrés pour plafond en panneaux creux FHY A4 M10

Montage:

Distance de pose:

Selon la réglementation nationale

et en fonction des dimensions du bâtiment.

*Observation: il est également permis, dans l'hypothèse d'une d'armature supérieure, de monter l'ancre au-dehors de l'axe des creux jusqu'à une distance du câble tendeur de 5 cm!*

*Le perçage entre les creux est également possible en l'absence d'une armature supérieure !*

1. Positionnez le point d'ancrage sur l'emplacement souhaité en tant que repères pour les forures (espace minimum par rapport aux bords de 150 mm).
2. Percez un avant-trou perpendiculaire d'un  $\varnothing$  de 16 mm avec un marteau perceur ou une perforatrice percutante (profondeur minimale du trou de 65 mm).
3. Mettez les manchons d'ancrage à filet intérieur fournis en place (4 ou 8 pièces par plaque d'assise).
4. Mettez la plaque d'assise en place et serrez-la à l'aide des vis fournies (couple de rotation de 20 Nm). L'accrochage d'une charge au point d'ancrage est uniquement admissible s'il est possible d'appliquer le couple de rotation !
5. Contrôlez le logement correct et à bloc du LUX-top® ASP EV10.

*L'oeillet d'ancrage doit être sécurisé en le vissant contre l'écrou jusqu'à ce que la rondelle à dents repose à plat !*

# Montage-instructies

## Voor verankering LUX-top® / Type ASP

**Ankerpunt ter bevestiging van persoonlijke beschermingsmiddelen tegen vallen van hoogte.**

### Inleidende opmerking

Voor het inbouwen van de ankerpunten moet het draagvermogen van de dakconstructie gecontroleerd worden. Men moet zich houden aan de technische bouwvoorschriften. Er mogen uitsluitend originele onderdelen van het Ankerpuntsysteem gebruikt worden.

### Inbouwvariant 10:

Bevestiging op betonnen kanaalplaten C45/55 (B55)

### Bevestigingsmiddelen:

**Bovenste spiegel dikte  $\geq 40$  mm !!!**

→ 4 x ankerpunt voor betonnen kanaalplaten FHY A4 M10

**Bovenste spiegel dikte  $\geq 30$  mm < 40 mm !!!**

→ 8 x ankerpunt voor betonnen kanaalplaten FHY A4 M10

Montage:

Montageafstanden:

Volgens de nationale voorschriften

en afhankelijk van de afmetingen van het gebouw.

*Aanwijzing: Bij voorhanden zijnde bovenwapening mag het anker ook buiten de as van de holle ruimte tot op 5 cm aan de spansnaar worden gemonteerd!*

*Is geen bovenwapening voorhanden kan ook tussen de holle ruimten worden geboord!*

1. Het aanslagpunt op de gewenste plek positioneren om de boorgaten te markeren (minimale randafstand 150 mm).
2. Rechthoekig voorboren  $\varnothing$  16 mm met hardmetaalslagboor resp. -hamerboor (min. boorgatdiepte 65 mm).
3. De meegeleverde hulsankers met binnendraad (naargelang de voetplaat 4 of 8 stuks) aanbrengen.
4. De voetplaat opzetten en de meegeleverde schroeven aanhalen (draaimoment 20 Nm). Het aanslagpunt mag alleen worden belast als het draaimoment kan worden toegepast!
5. De LUX-top® ASP EV10 op reglementaire vaste zitting controleren.

*Het aanslagpunt moet na het einde van de bouwzaamheden geborgd worden door de moer vast te schroeven tot de getande veerring plat ligt!*

